



DIARIO

del 38.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO

FAO, Roma, 15-22 de junio de 2013

Sábado, 15 de junio de 2013

Síguenos en Twitter #UNFAO38 

Mañana

9.30 PRIMERA SESIÓN PLENARIA

Sala de Plenarias – Tercera planta del Edificio A

- Tema 1: Elección del Presidente y los Vicepresidentes (C 2013/12; C 2013/LIM/9)
- Tema 2: Nombramiento del Comité General y del Comité de Credenciales (C 2013/12; C 2013/LIM/9)
- Tema 32: Asuntos varios
- 32.1 Disertación en memoria de McDougall, *que pronunciará el Profesor Amartya Sen*

Primera sesión del Comité General

Tarde/noche

14.30 SEGUNDA SESIÓN PLENARIA

Sala de Plenarias – Tercera planta del Edificio A

- Tema 32: Asuntos varios
- 32.5 Entrega del Premio Jacques Diouf (C 2013/INF/10)
- Tema 3: Aprobación del programa y de las disposiciones organizativas del período de sesiones (C 2013/1 Rev.1; C 2013/12; C 2013/LIM/9; C 2013/INF/1 Rev.1; C 2013/INF/4)
- Tema 4: Admisión de observadores (C 2013/13 Rev.1; C 2013/13 Add.1)
- Tema 5: Solicitudes de ingreso en la Organización (C 2013/10 Rev.2) (votación secreta)
- Tema 32: Asuntos varios
- 32.2 Entrega de los Premios B. R. Sen (C 2013/INF/7)
- 32.3 Entrega del Premio A. H. Boerma (C 2013/INF/8)
- 32.4 Entrega del Premio Edouard Saouma (C 2013/INF/9)
- 32.6 Entrega de la Medalla Margarita Lizárraga (C 2013/LIM/7)
- Tema 5: Solicitudes de ingreso en la Organización (ceremonia de admisión)

AVISOS DEL DÍA

VOTACIÓN SOBRE LAS SOLICITUDES DE INGRESO EN LA ORGANIZACIÓN PRESENTADAS POR BRUNEI DARUSSALAM, SINGAPUR Y SUDÁN DEL SUR

En la sesión de la tarde se invitará a los Estados Miembros a votar sobre la admisión de Brunei Darussalam, Singapur y Sudán del Sur como Miembros de la Organización. De conformidad con lo dispuesto en el artículo XII.10 a) del Reglamento General de la Organización (RGO), la admisión se decidirá por votación secreta. En la última página de este Diario figura una muestra de la papeleta de votación. Habrá papeletas de votación separadas para cada uno de los candidatos.

Para la admisión de nuevos Estados Miembros se requiere una mayoría de dos tercios de los votos emitidos.

Tras la aprobación de la admisión de los países solicitantes se celebrará una breve ceremonia de ingreso, que tendrá lugar en la Sala de Plenarias durante la misma sesión en la que se lleve a cabo la votación secreta, así como una ceremonia de izamiento de banderas en el exterior del Edificio A a las 8.45 del lunes, 17 de junio (consúltese el Diario correspondiente para obtener información detallada).

DISPOSICIÓN DE LOS ASIENTOS

El aforo de la Sala de Plenarias permite asignar tan solo tres asientos a cada delegación nacional. Algunos asientos laterales se reservan para los observadores y el resto de los asientos están disponibles para el público por orden de llegada. En la Sala Verde (primera planta del Edificio A) se proporciona cobertura de televisión en circuito cerrado, en beneficio de quienes no puedan entrar en la Sala de Plenarias.

ELECCIÓN DE MIEMBROS DEL CONSEJO

Los formularios de **presentación de candidaturas** para los Estados Miembros que deseen ser elegidos al Consejo se adjuntan al documento **C 2013/11**. Todos los formularios deberán ser cumplimentados y firmados por el delegado del país que se presente a las elecciones al Consejo y por otras dos delegaciones que apoyen la candidatura, que no tienen que ser necesariamente de la misma región a la que pertenezca el candidato.

Los formularios deberán presentarse en la Oficina del Secretario General de la Conferencia y del Consejo (despacho A-139) para las **12.00 del lunes, 17 de junio de 2013 a más tardar**.

De conformidad con el artículo XXII.10 g) del RGO, “los candidatos que no triunfen en la elección para llenar la vacante o vacantes que se produzcan en el primer año civil se incluirán entre los que se presenten a la elección para la vacante o vacantes que se produzcan en el segundo año civil, a menos que voluntariamente retiren su candidatura”.

REUNIÓN OFICIOSA DE OBSERVADORES DE LAS OING

La Oficina de Comunicación, Asociaciones y Actividades de Promoción (OCP) se complace en anunciar que la Sala de Austria (C-237) estará disponible de las 12.30 a las 14.00 del sábado, 15 de junio para los observadores de organizaciones internacionales no gubernamentales (OING) que asistan al 38.º período de sesiones de la Conferencia, a fin de que puedan compartir información y coordinar su contribución a las actividades y los programas de la Organización.

ACTO ESPECIAL EL DOMINGO

El domingo, 16 de junio a las 15.00 en la Sala de Plenarias se celebrará un acto especial de “Reconocimiento de progresos extraordinarios en la lucha contra el hambre” con objeto de honrar los logros en la lucha contra el hambre y tributar un reconocimiento a los países que han hecho progresos extraordinarios con vistas a mejorar la seguridad alimentaria de sus ciudadanos. Todos los Miembros de la FAO están invitados a participar en el acto.

ACTOS PARALELOS

Sábado, 15 de junio de 2013	13.00-14.30	Mejora de la sostenibilidad de los sistemas alimentarios	Sala del Irán (B-016)
-----------------------------	-------------	---	-----------------------

Todos los actos paralelos que se celebrarán durante el período de la Conferencia se enumeran en el documento C 2013/DJ/Avisos y se confirman en el Diario de la fecha correspondiente.

La versión actualizada del cuadro de actos paralelos está disponible en:

<http://permreps.fao.org/library2/sd38c>.

Ballot paper
 Bulletín de vote
 Papeleta de votación
 Бюллетень для голосования



ورقة اقتراع
 选票

قبول عضو
 接纳成员
 ADMISSION TO MEMBERSHIP
 ADMISSION DE MEMBRES
 ADMISIÓN DE MIEMBROS
 ПРИЕМ В ЧЛЕНЫ

COUNTRY NAME

الرجاء وضع علامة "X" في المربع المناسب

请根据您的选择在方框内划“X”

Place an "X" in the box corresponding to your choice

Mettez un "X" dans la case correspondant à votre vote

Поставьте "X" в квадратике по Вашему выбору

Marque con una "X" la casilla que corresponda a su voto

موافق
 赞成
 In Favour
 Pour
 За
 A favor

معارض
 反对
 Against
 Contre
 Против
 En contra

ممتنع
 弃权
 Abstention
 Abstention
 Воздерживаюсь
 Abstención

أي ورقة توضع بيضاء في صندوق الاقتراع تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.

Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.

选票如未填写将视作弃权。

Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.

Any ballot paper left blank will be considered an abstention.

Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голос «воздерживаюсь».